

Протокол № 4

заседания диссертационного совета Д 212.232.18

от 19.02.2015

Состав диссертационного совета утвержден в количестве 30 человек.

Присутствовали на заседании 22 человека.

Председатель: д. филол.наук, профессор Богданова-Бегларян Наталья Викторовна

Присутствовали: д. филол.наук, профессор Богданова-Бегларян Наталья Викторовна, д. филол.наук Верлинский Александр Леонардович, д. филол.наук Иванова Елена Юрьевна, д. филол.наук Попова Татьяна Игоревна, к. филол.наук Вяткина Светлана Вадимовна, д. филол.наук Воейкова Мария Дмитриевна, д. филол.наук Дуров Валерий Семёнович, д. филол.наук, профессор Елоева Елоева Абисаловна, д. филол.наук, профессор Зиновьева Елена Иннокентьевна, д. филол.наук, профессор Зубова Людмила Владимировна, д. филол.наук, профессор Казаков Владимир Павлович, д. филол.наук, профессор Казанский Николай Николаевич, д. филол.наук, профессор Колесов Владимир Викторович, д. ист.наук, старший научный сотрудник Медведев Игорь Павлович, д. филол.наук, профессор Любимова Нина Александровна, д. филол.наук, профессор Мокиенко Валерий Михайлович, д. филол.наук, профессор Пиотровская Лариса Александровна, д. филол.наук, доцент Попов Михаил Борисович, д. филол.наук, профессор Рогова Кира Анатольевна, д. филол.наук, доцент Садова Татьяна Семёновна, д. филол.наук, доцент Селиверстова Елена Ивановна, д. филол.наук, профессор Черепанова Ольга Александровна.

Официальные оппоненты по диссертации:

Веракша Тамара Васильевна – доктор филологических наук, профессор ВУНЦ ВМФ «Военно-морская академия им. Адмирала Флота Советского союза Н. Г. Кузнецова».

Двинова Евгения Олеговна – кандидат филологических наук, доцент ФГБОУ ВПО «Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена»

Ведущая организация:

ФГБОУ ВПО «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых».

Слушали:

защиту кандидатской диссертации Лю Жуйфэна на тему «Тематическая группа «Война» в лингвосоциокультурном аспекте» по специальности 10.02.01 – Русский язык.

Постановили:

- принять заключение диссертационного совета:

результаты открытого голосования:

«за» - 22, «против» - нет; «воздержались» - нет.

- на основании результатов тайного голосования Диссертационный совет Д 212.232.18 считает, что по своему научному уровню и практическим результатам диссертация Лю Жуйфэна на тему «Тематическая группа «Война» в лингвосоциокультурном аспекте»

соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук, и принимает решение присудить Лю Жуйфэну ученую степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык

Результаты голосования: «за» - 22, «против» - нет, «недействительных» - нет.

Председатель совета

Богданова-Бегларян Наталья Викторовна

Ученый секретарь

Вяткина Светлана Вадимовна

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 212.232.18

на базе ФГБОУ ВПО «Санкт-Петербургский государственный университет»,
Правительство РФ, по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

Аттестационное дело № _____

Решение диссертационного совета Д 212.232.18 от 19 февраля 2015 г. № 4
О присуждении Лю Жуйфэну, гражданство КНР, ученой степени кандидата
филологических наук.

Диссертация «Тематическая группа «Война» в лингвосоциокультурном
аспекте», выполненная на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальности 10.02.01 — Русский язык, принята к защите 11 декабря
2014 г., протокол № 13, диссертационным советом Д 212.232.18 на базе ФГБОУ
ВПО «Санкт-Петербургский государственный университет», Правительство РФ,
199034, г. Санкт-Петербург, Университетская наб., д. 7/9 (приказ о создании
совета № 75/нк от 15.02.2013).

Соискатель Лю Жуйфэн 1982 г. р., в 2009 году окончил ФГБОУ ВПО
«Санкт-Петербургский государственный университет» по специальности
«Филология». В 2011 году соискатель окончил магистратуру ФГБОУ ВПО
«Санкт-Петербургский государственный университет» по направлению
«Филология». В 2014 году окончил аспирантуру филологического факультета
ФГБОУ ВПО «Санкт-Петербургский государственный университет». Диссертация
выполнена на кафедре русского языка как иностранного
и методики его преподавания ФГБОУ ВПО «Санкт-Петербургский
государственный университет», Правительство РФ.

Научный руководитель — кандидат филологических наук Марина
Алексеевна Шахматова, доцент, доцент кафедры русского языка как
иностранного и методики его преподавания ФГБОУ ВПО
«Санкт-Петербургский государственный университет», Правительство РФ.

Официальные оппоненты:

1) Веракша Тамара Васильевна, доктор филологических наук, профессор,
зав. кафедрой русского языка ВУНЦ ВМФ «Военно-морская академия имени
Адмирала Флота Советского Союза Н. Г. Кузнецова»;

2) Двинова Евгения Олеговна, кандидат филологических наук, доцент
кафедры русского языка как иностранного ФГБОУ ВПО «Российский

государственный педагогический университет имени А. И. Герцена», дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация — ФГБОУ ВПО «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых», г. Владимир, в своем положительном отзыве, составленном Мариной Владимировной Артамоновой, кандидатом филологических наук, доцентом, деканом филологического факультета ВлГУ, указала, что диссертационное исследование Лю Жуйфэна представляет собой самостоятельную и законченную квалификационную работу, актуальную и перспективную по теме исследования и поставленным цели и задачам, решение которых позволяет описать национально-культурный компонент слова и обеспечивает возможность комментария культурно значимой лексики, который для единиц этой группы (в сопоставлении с китайским языком) разработан впервые. Отмечается теоретическая новизна исследования анализируемых единиц, входящих в тематическую группу «Война», которая заключается в том, что полученные выводы могут способствовать дальнейшему изучению русской лексики с целью углубления представлений о лингвосоциокультурном потенциале лексических единиц и их функционировании в качестве элементов русской языковой картины мира.

Соискатель имеет 5 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации — 3 работы, опубликованные в рецензируемых научных изданиях (включены в перечень журналов и изданий, рекомендуемых ВАК РФ). Две работы опубликованы в материалах международных конференций.

Наиболее значимые научные работы по теме диссертации:

- 1) Лю, Жуйфэн. Системные отношения лексических единиц в тематической группе «Война» [Текст] / Жуйфэн Лю // Вестник Ленинградского государственного университета имени А. С. Пушкина. Серия Филология. — 2013. № 3. Т. 1. — С. 215-221.
- 2) Лю, Жуйфэн. Лингвострановедчески ценные единицы, входящие в тематическую группу «Война» [Текст] / Жуйфэн Лю // Научное мнение. — 2014. № . — С. 199-205.
- 3) Лю, Жуйфэн. Основы создания лингвокультурных комментариев [Текст] / Жуйфэн Лю // Вестник Орловского государственного университета. — 2014.

№ 2 (37). — С. 212-216.

Публикации в других изданиях:

4) Лю, Жуйфэн, Шахматова, М. А. Лингвистический аспект лексических единиц, входящих в тематическую группу «Война» [Текст] / Жуйфэн Лю, М. А. Шахматова // Русская словесность и вопросы нравственного воспитания студентов: матер. докладов и сообщений XVII междунар. науч.-метод. конф. — СПб.: СПГУТД, 2012. — С. 44-47.

5) Лю, Жуйфэн. Мемориальные топонимы как память о блокаде Ленинграда [Текст] / Жуйфэн Лю // Русский язык и русская литература в XXI веке: развитие, изучение, обучение: матер. докладов и сообщений XVIII междунар. науч.-метод. конф. — СПб.: СПГУТД, 2013. — С. 41-44.

На автореферат поступил один отзыв — д.ф.н., профессора, зав. кафедрой теории и методики гуманитарного образования ФГБОУ ВПО «Псковский государственный университет» Т. Г. Никитиной. В отзыве отмечается актуальность исследования, убедительный выбор его объекта и высокий теоретический уровень разработки детализированной лингвострановедческой и тематической классификации материала, опирающейся на обобщение научных точек зрения, определение авторской позиции по многим спорным и неоднозначно толкуемым категориям. Отмечается также профессиональное владение соискателя навыками лингвистического анализа и хорошее владение русским языком, значительный объём проанализированного им языкового материала, корректное использование современных методов исследования и солидная теоретическая база, которые обеспечивают научную достоверность полученных результатов. В отзыве содержится вопрос: не возникло ли у автора диссертации желания привлечь для исследования и сленговый материал, обращение к которому было бы в дальнейшем перспективным направлением лингвокультурологического исследования.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается тем, что давшие отзывы ученые являются известными специалистами в области лексикологии, лексикографии, лингвокультурологии, лингвокогнитивистики и лингвопрагматики. Д. ф. н., профессор, зав. кафедрой русского языка Т. В. Веракша является одним из ведущих специалистов в области лексикологии и её интерпретации в иностранной аудитории. Имеет более 100 научных работ.

Читает лекционные курсы «Основы лингвистических теорий», «Русский язык и культура речи» и другие. Е. О. Двинова, к. ф. н., доцент кафедры русского языка как иностранного, имеет более 90 печатных работ, читает лекционные курсы «Лексикология русского языка» и «Контрастивная лингвистика». Является также специалистом в области когнитивной лингвистики.

Ведущая организация ФГБОУ ВПО «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых». При кафедре русского языка работает аспирантура по специальности 10.02.01 — «Русский язык». Члены кафедры русского языка являются специалистами в области лексической семантики, топонимики, терминологии, типологии русской ментальности. Автор отзыва ведущей организации М. В. Артамонова указала, что диссертационное исследование Лю Жуйфэна представляет собой самостоятельную и законченную квалификационную работу, актуальную по теме, имеющую теоретическую и практическую значимость, написанную хорошим литературным языком.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- **разработан** междисциплинарный комплексный подход к анализу тематической группы «Война» в лингвосоциокультурном аспекте, учитывающий взаимосвязь проблем лингвострановедения, страноведения, лингвосоциокультурологии и лексикологии;
- **предложена** гипотеза о том, что выявление и учёт семантики и национально-культурной ценности лексических единиц, входящих в тематическую группу «Война», предполагает их различное классифицирование и комментирование с позиции системных связей в лексике и лингвосоциокультурной характеристики для более адекватного толкования, понимания и усвоения материала в иностранной аудитории, изучающей русский язык;
- **доказана** перспективность анализа лексических единиц, входящих в обширную тематическую группу «Война», состав и качество которых дает богатый материал для выделения, классификации и интерпретации этих единиц на основе их системной организации, в том числе и в аспекте обучения;
- **установлено**, что в тематической группе «Война» нуждаются в

комментировании как безэквивалентные, так и фоновые единицы.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что

- **разработаны** теоретические основания исследования семантических связей лексических единиц, входящих в тематическую группу «Война», и создания комплексных лингвострановедческих комментариев к безэквивалентным и фоновым лексическим единицам;
- **выявлены** лингвострановедческая ценность и русско-китайские параллели лексических единиц, на основании которых возможно составление лингвострановедческих комментариев;
- **созданы** тематическая и лингвострановедческая классификация лексических единиц исследуемой тематической группы;
- **предложены** варианты лингвострановедческих комментариев, в том числе и к топонимам, относимым к безэквивалентной лексике, для более полного представления культурного и языкового пространства военной лексики.
- **уточнены** типы комментирования лингвострановедческих ценных единиц;
- **разработаны** образцы лингвострановедческих комментариев безэквивалентных и фоновых единиц, входящих в тематическую группу «Война».

Применительно к проблематике диссертации результативно

- **использован** комплекс существующих базовых методов исследования: компонентного анализа, методы сопоставительного и лингвострановедческого анализа, метод экстралингвистической интерпретации фактов языка, описательный метод, а также приемов структурно-грамматической, словообразовательной и количественной характеристики материала;
- **изложены** критерии отбора лексических единиц тематической группы «Война»;
- **раскрыта** целесообразность изучения лексем тематической группы «Война» в рамках тематической классификации и комментирования безэквивалентной и фоновой лексики;
- **изучены** особенности функционирования лексических единиц тематической группы «Война» в русских художественных текстах и текстах СМИ;
- **предложены и обоснованы** модели анализа лексических единиц данной тематической группы;
- **доказана** необходимость лингвострановедческого комментария

безэквивалентной и фоновой лексики тематической группы «Война», подход к комментарию как особому жанру, который позволяет полно охарактеризовать слова в лингвосоциокультурном аспекте с учётом исторических, социальных, политических и культурных предпосылок возникновения и функционирования того или иного слова.

- **обосновано** практическое значение лингвистической классификации лексических единиц, входящих в тематическую группу «Война»;
- **разработана** тематическая классификация материала на основе имеющихся других тематических классификаций;
- **выявлены** китайские параллели к русским лексическим единицам тематической группы «Война», обнаруживающие необходимость лингвосоциокультурного комментария при их изучении;

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- **представлены** типы лингвострановедческих комментариев на основе выделения культурно значимой семантической доли и учёта лексического фона;
- **выявлено**, что важным фактором семантизации исследуемых единиц является выделение национально-культурного компонента семантики и экстралингвистических факторов;
- **доказано**, что выявление семантических связей единиц тематической группы и их лингвострановедческое комментирование способствуют оптимальному изучению этих единиц в иностранной аудитории;
- **рассмотрены** типы семантических связей исследуемых единиц и их лингвострановедческая ценность;
- **определены** критерии составления лингвострановедческих комментариев, опирающиеся на использование лексикографических источников, теоретические разработки лингвострановедческой теории слова и практику составления учебных лингвосоциокультурных комментариев.

Оценка достоверности результатов исследования выявила: результаты получены в ходе анализа около 1000 единиц, в классификациях представлено 450 единиц, **теория** построена на базе аналитического осмысления работ по лингвострановедению, лексикологии, страноведению, лингвосоциокультурологии, лексикографии; **идея базируется** также на анализе

существующей лексикографической практики; использовано сравнение авторских результатов с данными, зафиксированными в современных лингвокультурологических и толковых словарях; **современные методики сбора и обработки языкового материала** — сочетание отбора единиц из лексикографических источников и текстов, функционально-семантический и прагматический анализ полученных данных.

Личный вклад соискателя состоит в определении актуального направления исследования и выборе его материала; в разработке методики анализа, которая базируется на теоретическом осмыслении предмета исследования и определении конкретных задач, направленных на возможное использование достигнутых результатов в практической работе; в отборе лексических единиц, входящих в социально значимую тематическую группу «Война»; выявлении и описании их системных семантических связей; выделении культурно значимых лексических единиц, обладающих лингвосоциокультурной ценностью; разработке их классификации и лингвострановедческого комментирования; в написании 5 статей, отражающих результаты исследования.

На заседании 19 февраля 2015 года диссертационный совет принял решение присудить Лю Жуйфэну ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 22 человек, из них 11 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 30 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за 22, против нет, недействительных бюллетеней нет.

Председатель
диссертационного совета

Ученый секретарь
диссертационного совета



Наталья Викторовна Богданова-Бегларян

Вяткина Светлана Вадимовна